

Bruselj, 3. oktober 2024
(OR. en)

13865/24
ADD 1
LIMITE
PV CONS 47
COMPET 965
IND 452
MI 825
RECH 418
ESPACE 81

OSNUTEK ZAPISNIKA

SVET EVROPSKE UNIJE

(Konkurenčnost (notranji trg, industrija, raziskave in vesolje))

26. september 2024

Nezakonodajne dejavnosti

3. Prihodnost evropske konkurenčnosti, reševanje izzivov, s katerimi se soočajo industrija in podjetja na enotnem trgu
orientacijska razprava 13253/24

Svet je opravil orientacijsko razpravo.

4. Okvir za državno pomoč in njegov prispevek k ciljem politike EU
orientacijska razprava 13272/24

Svet je opravil orientacijsko razpravo.

IZJAVE K NEZAKONODAJNI TOČKI POD „A“ IZ DOK. 13577/24

K točki 10 s
seznama točk pod
„A“:

Sklep Sveta o predložitvi predlogov za spremembo dodatkov II in III h Konvenciji o varstvu prosto živečega evropskega rastlinstva in živalstva ter njihovih naravnih življenjskih prostorov sprejetje

IZJAVA ESTONIJE

„Estonija v duhu solidarnosti z drugimi državami članicami EU, ki se soočajo s posledicami velike škode, ki jo volk povzroča živini, podpira sprejetje sklepa Sveta o predložitvi predlogov za spremembo dodatkov II in III h Konvenciji o varstvu prosto živečega evropskega rastlinstva in živalstva ter njihovih naravnih življenjskih prostorov, s katerim se predvideva znižanje ravni zaščite volka.

Estonija hkrati ponovno poudarja pomen doslednega in znanstveno utemeljenega odločanja o vprašanih biotske raznovrstnosti ter v zvezi s tem ugotavlja, da bo najsodobnejši znanstveno utemeljen pregled stanja volka v EU na voljo do poletja 2025. Estonija ponovno poudarja, da sprejetje te odločitve ne bo vplivalo na prihodnje predloge in odločitve v zvezi z direktivo o habitatih in da so, če bo ta odločitev podprta z Bernsko konvencijo, poznejše spremembe prilog k direktivi o habitatih strogo omejene na vprašanje volka in izključno nanj.

V Estoniji je volk nacionalna žival in vedno smo imeli dinamično in močno populacijo volkov. Z leti smo pridobili veliko izkušenj o tem, kako zagotoviti varno sobivanje z divjimi zvermi, in te izkušnje bomo z veseljem delili. Kljub temu, da za Estonijo velja izjema pri reguliranju števila volkov, nam je v zadnjih desetletjih uspelo povečati njihovo število. Ta možnost je prispevala tudi k večji toleranci do volkov, ki je eden od ključnih vidikov ohranjanja volkov in njihovega sobivanja z ukrepi za ohranjanje narave.“

IZJAVA NEMČIJE

„Vrnitev volka in njegovo ponovno naseljevanje v nekdanjih habitatih sta zaostрила konflikte med pašništvom in ohranjanjem vrst. Zlasti ovčereja in alpsko kmetovanje se spopadata z izzivi, ki jih ni bilo že več kot 150 let.

Teh vse večjih izzivov se je treba lotiti in jih reševati odločno.

Za sobivanje volkov in pašništva je potrebno uravnoteženje potreb in interesov tako na področju rabe zemljišč kot na področju ohranjanja vrst.

Nemčija poudarja, da so za zmanjšanje plenjenja živine in za olajšanje tega sobivanja ključni preventivni ukrepi. Zato Nemčija poziva k nadaljevanju in okrepitvi podpore, ki jo EU namenja upravljanju nasipov, planinskemu gospodarjenju in pašništvu.

Za ciljno usmerjeno in uspešno pot naprej ter za uspešne rezultate se je treba nujno osredotočiti na volka. Zato menimo, da je treba, če prilagoditev Bernske konvencije vključuje spremembo statusa volka, prenos v pravo EU omejiti na volka, da ne bi ogrozili integritete politike EU za varstvo biotske raznovrstnosti. Zato pozdravljamo dejstvo, da se je Komisija danes v pisni izjavi za zapisnik zavezala prav temu.“

IZJAVA GRČIJE

„Grčija bi lahko, glede na nedavne navedene podatke o populaciji volka na evropski celini in glede na znake naraščajočih trendov ter ob upoštevanju škode na živini v številnih evropskih državah, vključno z nekaterimi gorskimi živinorejskimi dejavnostmi v naši državi, načeloma podprla predlog za prilagoditev varstvenega statusa volka (*Canis Lupus*) v okviru Bernske konvencije, kot je predstavljen v osnutku sklepa Sveta (dok. 13258/24) o predložitvi, v imenu Evropske unije, predloga za spremembo dodatkov II in III h Konvenciji na 44. sestanku stalnega odbora navedene konvencije.

Ugotavljamo tudi, da bo z oceno, ki jo bo finančno podprla Evropska unija, do konca leta 2025 na nacionalni ravni na voljo dovolj znanstvenih dokazov o dejanskem stanju volka in drugih vrst.

Poleg tega bi bilo treba pristop in merila, ki se jim sledi v predlogu EU za spremembo statusa volka, upoštevati tudi za druge vrste ter tako zagotoviti doslednost in objektivnost, pri tem pa vedno upoštevati podatke o stalnem spremljanju in znanstvene dokaze ter tako zagotoviti varstvo naravnega okolja in biotske raznovrstnosti evropske celine.“

IZJAVA HRVAŠKE

„Republika Hrvaška v duhu solidarnosti z drugimi državami članicami Evropske unije, ki se soočajo s posledicami velike škode, ki jo volkovi povzročajo živini, podpira sprejetje sklepa Sveta o predložitvi predlogov za spremembo dodatkov II in III h Konvenciji o varstvu prosto živečega evropskega rastlinstva in živalstva ter njunih naravnih življenjskih prostorov, s katerim se predlaga znižanje ravni varstva volkov.

Republika Hrvaška meni, da znižanje ravni varstva in uvrstitev volka na seznam vrst iz Dodatka III h Konvenciji, ki jih je mogoče loviti, ne zadostuje in tudi ni edini način za reševanje problema škode, povzročene živini. Republika Hrvaška meni, da je prožnost pri upravljanju z načrti upravljanja in ohranjanjem volka na seznamu strogo zavarovanih vrst iz direktive o habitatih ali nacionalne zakonodaje, skupaj z okrepljenimi prizadevanji za zaščito živine ter ustrezno finančno in izobraževalno podporo živinorejcem, možen in dober način za zagotovitev dolgoročnega soobstoja velikih zveri in ljudi.“

IZJAVA PORTUGALSKE

„Približno 20 let po prvem nacionalnem popisu volkov leta 2002/2003, zdaj dokončani popis zagotavlja nove podatke o območju, ki ga naseljuje ta vrsta, in o ocenjenem številu krdel, pa tudi analizo trenda teh parametrov.

Eden od glavnih dejavnikov, ki ogrožajo ohranitev volka na Portugalskem, je umrljivost, ki jo povzroča človek, to pa je na številnih območjih še vedno razlog za izginotje vrste in/ali krdel.

Rezultati, pridobljeni s popisom, kažejo, da se je območje, ki ga naseljuje volk na Portugalskem, v zadnjih dveh desetletjih skrčilo, in sicer na regijo Trás-os-Montes in južno od reke Douro, na območju okrog doline ob tej reki. Kljub temu se je število krdel na nacionalni ravni le nekoliko zmanjšalo, čeprav se trendi v vseh štirih obstoječih populacijskih središčih zelo razlikujejo.

Na to zmanjšanje, čeprav rahlo, je bilo odgovorjeno z optimizacijo procesov za zmanjšanje konflikta, povezanega z napadi volkov na živino, z izboljšanjem in racionalizacijo sistema nadomestil za škodo, pripisano volkom, ter s spodbujanjem boljšega varstva živine, vključno z zagotavljanjem tehnične in finančne podpore živinorejcem za izvajanje najustreznejših ukrepov v vsakem posameznem kontekstu.

Portugalska meni, da, kar zadeva njene nacionalne razmere, člen 9 Bernske konvencije zagotavlja ustrezno prožnost za reševanje morebitnih težav, povezanih z upravljanjem populacije iberskega volka. Portugalski model upravljanja nikoli ni zahteval izvajanja člena 9 Bernske konvencije. Določbe člena 9 – glede na ugotovitve različnih pravnih in znanstvenih študij – Portugalski omogočajo sprejetje ukrepov upravljanja, vključno z ulovom, če obstaja potreba po obravnavi izrednih razmer.

Radi bi izpostavili solidarnost, s katero Portugalska gleda na potrebo držav, v katerih so razmere, kar zadeva stanje ohranjenosti volka, drugačne kot na Portugalskem, da to stanje pregledajo ob upoštevanju posebnih potreb, s katerimi se same soočajo.

Portugalska ne namerava spremeniti ohranitvene politike za podvrsto volka, ki se nahaja na našem ozemlju, tj. iberskega volka, temveč jo namerava ohraniti, zlasti kar zadeva mehanizma združljivosti in nadomestil. Portugalska celo meni, da sta ta mehanizma izpolnila ohranitvene cilje, ki se jim je Portugalska zavezala v zvezi s to vrsto.“

IZJAVA KOMISIJE

„Če bo sprejeta sprememba varstvenega statusa volka v okviru Bernske konvencije, bo Komisija za izvedbo te spremembe na notranji ravni ustrezno spremenila ureditev volka v skladu z direktivo EU o habitatih. Tozadevni predlog Komisije se bo nanašal izključno na volka, zato bo omejen na spremembo varstvenega statusa volka.“